

Twee van de kamers bestaan elk uit twee leden die bewijzen het Nederlands machtig te zijn. De twee andere kamers bestaan elk uit twee leden die bewijzen het Frans machtig te zijn. Tot elke kamer behoort bovendien een lid dat bewijst het Nederlands en het Frans machtig te zijn. De assessoren moeten bewijzen de taal van de kamers waarin zij zitting moeten nemen, machtig te zijn. »

Art. 8. In artikel 83 van dezelfde wetten worden de woorden « de twee kamers » vervangen door « de vier kamers ».

Art. 9. In artikel 85, tweede lid, van dezelfde wetten vervallen de woorden « als titularis of als plaatsvervanger ».

Art. 10. In artikel 85bis, eerste lid, van dezelfde wetten wordt de tweede volzin door de volgende bepaling vervangen :

« Om deze samen te stellen, wijst de eerste voorzitter, elk jaar, twee kamers met verschillende taal aan waarvan de zes leden, met vier assessoren, de Verenigde kamers van de afdeling vormen. »

Art. 11. In artikel 89, eerste lid, van dezelfde wetten vervallen de woorden « als titularis ».

Art. 12. In artikel 113, tweede lid, van dezelfde wetten vervallen de woorden « eerste en tweede lid ».

#### Overgangsbepaling

Art. 13. In afwijking van artikel 71, § 1, eerste lid, laatste zin, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, verstrijkt de geldigheidsduur van de in het Nederlands en in het Frans georganiseerde examens voor aanwerving van adjunct-auditeurs en adjunct-referendarissen, welke respectievelijk op 14 december 1979 en 10 juni 1980 zijn afgesloten, één jaar na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 mei 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Ch.-F. NOTHOMB

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

J. GOL

Deux des chambres comprennent chacune deux membres justifiant de la connaissance de la langue française. Les deux autres chambres comprennent chacune deux membres justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise. Chaque chambre comprend en outre un membre justifiant de la connaissance des langues française et néerlandaise. Les assesseurs doivent justifier de la connaissance de la langue des chambres dans lesquelles ils sont appelés à siéger. »

Art. 8. A l'article 83 des mêmes lois, les mots « les deux chambres » sont remplacés par « les quatre chambres ».

Art. 9. A l'article 85, alinéa 2, des mêmes lois, les mots « comme titulaires ou comme suppléants » sont supprimés.

Art. 10. A l'article 85bis, alinéa 1er, des mêmes lois, la deuxième phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Pour composer celles-ci, le premier président désigne, chaque année, deux chambres de langues différentes dont les six membres forment, avec quatre assesseurs, les chambres réunies de la section. »

Art. 11. A l'article 89, alinéa 1er, des mêmes lois, les mots « en qualité de membre titulaire » sont supprimés.

Art. 12. A l'article 113, alinéa 2, des mêmes lois, les mots « alinéas 1er et 2, » sont supprimés.

#### Disposition transitoire

Art. 13. Par dérogation à l'article 71, § 1er, alinéa 1er, dernière phrase, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le délai de validité des concours de recrutement des auditeurs adjoints et référendaires adjoints, organisés en langue néerlandaise et en langue française et clôturés respectivement le 14 décembre 1979 et le 10 juin 1980, expire un an après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 mai 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

Ch.-F. NOTHOMB

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 82 — 730

Décret du 8 septembre 1981 modifiant le décret du 16 avril 1975 instituant un prix littéraire du Conseil culturel de la Communauté culturelle française. — Erratum

*Moniteur belge* n° 61 du 30 mars 1982, p. 3608 :

Au bas du décret, il y a lieu d'ajouter les références suivantes :

(1) Session 1979-1980.

Documents du Conseil. — 48, n° 1. Proposition de décret. — 48, n° 2. Rapport.

Session 1980-1981.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 13 janvier 1981.

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 82 — 730

Decreet van 8 september 1981 tot wijziging van het decreet van 16 april 1975 houdende de instelling van een literaire prijs van de Culturele Raad van de Franse Culturele Gemeenschap. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 61 van 30 maart 1982, bl. 3609 :

Onderaan het decreet dienen volgende referenties bijgevoegd te worden :

(1) Zitting 1979-1980.

Bescheiden van de Raad. — 48, nr. 1. Voorstel van decreet. — 48, nr. 2. Verslag.

Zitting 1980-1981.

Integraal verslag. — Discussie en aanneming. Vergadering van 13 januari 1981.